



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2005/L.44
8 August 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по поощрению и защите прав человека
Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 6 с) повестки дня

**КОНКРЕТНЫЕ ВОПРОСЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:
НОВЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, В ЧАСТНОСТИ ТЕРРОРИЗМ
И КОНТРТЕРРОРИЗМ**

**г-н Альфредссон, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Кейси, г-жа Куфа,
г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама,
г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун и г-н Чэнь Шицю:
проект резолюции**

**2005/... Рабочая группа по разработке подробных принципов и руководящих
указаний, с соответствующими комментариями, в отношении
поощрения и защиты прав человека в процессе борьбы против
терроризма**

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

*подтверждая также основополагающее значение уважения всех прав человека
и основных свобод и господства права, в том числе в ответ на терроризм и страх перед
терроризмом,*

*напоминая о том, что государства обязаны защищать все права человека и основные
свободы всех людей,*

признавая важность вклада принимаемых на всех уровнях мер по борьбе с терроризмом, соответствующих международному праву, в частности международному праву в области прав человека и беженскому и гуманитарному праву, для функционирования демократических институтов, поддержания мира и безопасности и в силу этого для полного осуществления прав человека, а также необходимость продолжать эту борьбу, в том числе посредством международного сотрудничества и укрепления роли Организации Объединенных Наций в связи с этим,

выражая глубокое сожаление по поводу нарушений прав человека и основных свобод в контексте борьбы с терроризмом,

признавая, что уважение прав человека, демократии и соблюдение законности взаимосвязаны и усиливают друг друга,

приветствуя различные инициативы по поощрению и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом, выдвинутые Организацией Объединенных Наций и региональными межправительственными органами, а также государствами,

подтверждая свое безоговорочное осуждение всех актов, методов и практики терроризма во всех их формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни были совершены, независимо от их мотивов, как преступных и не подлежащих оправданию, и вновь заявляя о своей приверженности укреплению международного сотрудничества по предотвращению терроризма и борьбы с ним,

подчеркивая, что каждый имеет право пользоваться всеми правами и свободами, признанными во Всеобщей декларации прав человека, без каких бы то ни было различий, в том числе по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

ссылаясь на свое решение 2004/109 от 12 августа 2004 года, озаглавленное "Руководящие указания и принципы в области поощрения и защиты прав человека в процессе борьбы с терроризмом", в котором она постановила учредить на своей пятьдесят седьмой сессии сессионную рабочую группу Подкомиссии с мандатом на разработку подробных принципов и руководящих указаний, с соответствующими комментариями, в отношении поощрения и защиты прав человека в процессе борьбы против терроризма на основе, в частности, предварительных рамок проекта принципов и руководящих указаний, содержащихся в рабочем документе, подготовленном г-жой Каллиоппи Куфой (E/CN.4/Sub.2/2004/47),

1. *выражает свою глубокую признательность и благодарность* г-же Куфе за ее всесторонний расширенный рабочий документ, озаглавленный "Предварительные рамки проекта принципов и руководящих указаний в области прав человека и терроризма" (E/CN.4/Sub.2/2005/39);
2. *выражает также свою глубокую признательность и благодарность* всем тем, кто принял участие в первой сессии Рабочей группы Подкомиссии с мандатом на разработку подробных принципов и руководящих указаний, с соответствующими комментариями, в отношении поощрения и защиты прав человека в процессе борьбы против терроризма;
3. *вновь подтверждает* важность уважения международных прав человека, гуманитарного и беженского права в процессе борьбы против терроризма;
4. *с удовлетворением приветствует* доклад сессионной рабочей группы и принимает к сведению состоявшиеся в ней обсуждения и ее согласованную программу работы;
5. *одобряет* все рекомендации, содержащиеся в докладе сессионной рабочей группы, включая просьбу в адрес г-жи Куфы обновить ее предварительные рамки проекта принципов руководящих указаний на основе обсуждений, состоявшихся в рабочей группе;
6. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с использованием всех соответствующих средств распространить среди государств, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, договорных органов и других правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций, включая специальные процедуры Комиссии по правам человека, региональные межправительственные организации, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации, информацию о рабочей группе Подкомиссии и обратить их внимание на ее рекомендации;
7. *призывает* всех тех, кто упомянут в предыдущих пунктах, представить рабочей группе информацию и данные, которые могли бы помочь ей выполнить свой мандат;
8. *постановляет* вновь созвать рабочую группу на пятьдесят восьмой сессии Подкомиссии.
